



Universität
f. o. a. nde
Deutsch- r zös he
Hochschule

ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE RELATIF À LA CRÉATION DE L'UNIVERSITÉ FRANCO-ALLEMANDE

Le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne ont convenu de ce qui suit :

Article 1

1) Les deux États ont convenu de créer une université franco-allemande, dont le siège sera établi à Bonn, en Allemagne.

2) Les deux États ont convenu que l'université franco-allemande sera créée en vertu de la loi allemande du 21 septembre 1947, et que son statut sera régi par les dispositions de la loi allemande du 21 septembre 1947.

Article 2

La commission mixte franco-allemande chargée de l'étude de la création de l'université franco-allemande a été constituée par les deux États.

Article 3

1) L'université franco-allemande sera créée en vertu de la loi allemande du 21 septembre 1947, et son statut sera régi par les dispositions de la loi allemande du 21 septembre 1947.

1. Le siège de l'université franco-allemande sera établi à Bonn, en Allemagne.

2. Les deux États ont convenu que l'université franco-allemande sera créée en vertu de la loi allemande du 21 septembre 1947, et que son statut sera régi par les dispositions de la loi allemande du 21 septembre 1947.

2) Dans ce cadre, les deux États ont convenu de ce qui suit :

1. Les deux États ont convenu que l'université franco-allemande sera créée en vertu de la loi allemande du 21 septembre 1947, et que son statut sera régi par les dispositions de la loi allemande du 21 septembre 1947.

2. Les deux États ont convenu que l'université franco-allemande sera créée en vertu de la loi allemande du 21 septembre 1947, et que son statut sera régi par les dispositions de la loi allemande du 21 septembre 1947.

3. Les deux États ont convenu que l'université franco-allemande sera créée en vertu de la loi allemande du 21 septembre 1947, et que son statut sera régi par les dispositions de la loi allemande du 21 septembre 1947.

4. Les deux États ont convenu que l'université franco-allemande sera créée en vertu de la loi allemande du 21 septembre 1947, et que son statut sera régi par les dispositions de la loi allemande du 21 septembre 1947.

5. Les deux États ont convenu que l'université franco-allemande sera créée en vertu de la loi allemande du 21 septembre 1947, et que son statut sera régi par les dispositions de la loi allemande du 21 septembre 1947.

6. Les deux États ont convenu que l'université franco-allemande sera créée en vertu de la loi allemande du 21 septembre 1947, et que son statut sera régi par les dispositions de la loi allemande du 21 septembre 1947.

7. Les deux États ont convenu que l'université franco-allemande sera créée en vertu de la loi allemande du 21 septembre 1947, et que son statut sera régi par les dispositions de la loi allemande du 21 septembre 1947.

8. Les deux États ont convenu que l'université franco-allemande sera créée en vertu de la loi allemande du 21 septembre 1947, et que son statut sera régi par les dispositions de la loi allemande du 21 septembre 1947.

De Re e de B de e b De c a d d de Re e de Fa c e Re b d e f be e -
e e :

A 1

1) E de e De c -Fa c e H c c e a V e b d de c e d f a c e H c c e e de .
Se be Rec e c e .

2) He de de B de e b De c a d d de Fa c e Re b a e de 3,4,7,9 d
31 B c a b e a de a 21. N e be 1947 de Ge e a e a de V e e Na e a e e e
Ab e be de V e c e d B e f e e de S de a a e e de e e e Be e A e d .

A 2

De O de V e a e de De c -Fa c e H c c e d e a b e M a e a c U e -
e c de e Ab e e de e e b a .

A 3

1) A f a b e de De c -Fa c e H c c e de S de Z a e a b e c e de b e de V e -
a a e e H c c - d F c b e e c . Z de e Z e c d e b e e b e ,

- 1. de B e e e d de A a c c e de c e d f a c e H c c e f de ,
- 2. A e d P e e e e a e l e e e L e e , E a b d d W e e b d , F c d
A b d de e c a f c e N a c c e d c f e .

2) I de e R a e d e b e de e d c :

- 1. I e , F de d D c f de c -f a c e S de a e de e c e de e F -
c e d S de f e e c e c b e f a c e S de a e ;
- 2. F de a f e S de a f e a e a de e e e P a e c c e , f e d a a de P a e -
c c e a b e e S d d d e d a b e e e P f e a e a e de ;
- 3. A b a de M c e , a A b c e e a e S de a e e e e c b a e a a e A b c e
de b a a e A b c e de P a e c c e e e b e . D a b e a a de De c -F a c e
H c c e e M de H c c e e e e A b c e e e e , f e e e e a f a a e E b e e
e c e e A b c e e e e d f e , de V e e e e e e c e A b c e d c d e l e a de
S de e e e c f e d de e A b c b e de de e e e e a e a e de a ;
- 4. F de K e a a b e B e e c de G a d e e a b d b e de de ;
- 5. B e e a de V b e e e e a e V a b e F c d E c ;
- 6. F de e e a e W e e b d a a e ;
- 7. U e de e e a e V e e de M e d c c e , b e de e F de de l f -
a a a c e d de F e e c ;
- 8. F de B e e e H c c - d F c b e e c d K e a a b e a de e

L'U e e f a c - a e a d e e e e i a c e a a e c d e e a b e e d' e e e e e e d e a y e , a e e e e e .

3) P e e d e e e b e d e ' U e e f a c - a e a d e d e e a b e e d' e e e e e e f a s a e a e a d e e e e e e a e d e c e a d a e d a e d e ' e e e e , d e a f a d e e e c e c e e d e a e c e c e , d a e c d e e e a 2. a. 2 d e ' a c e 6 d e e a c c d. P e a e e b e c f , ' U e e f a c - a e a d e a e e d' d e e d a e , a d a f e a c e a e a b e e e b e e i c e , a a e e a c e d e a e c c f e a c e e ' e e e a b , c e b e d e d e e .

A c 4

Le a e d e ' U e e f a c - a e a d e :
- e e d e e e c e - e d e ,
- e c e d' e e ,
- ' a e b e d e e a b e e e b e .

A c 5

- 1) L e e d e e e c e - e d e , ' e a f a s a , ' a e a e a d , e a ' a e b e d e e a b e e e b e d c e d' e e , e d e d a e e e a e e e e e e . L e a d a d e a e a , e e a b e e e e f . L e f c a e e i - a d a .
- 2) L e e d e , a e c e c c d c e - e d e , e e a b e d e a e e e e d e a e d e ' U e e f a c - a e a d e d a e c a d e d e d e c d c e d' e e . I a e e e e i ' e a d d e e .
- 3) L e e d e d e d' e c e a a d e a e c e a e e e a , a e d' a d . C e - c d e e a e e d e a e a d c e d' e e . L e c e - e d e e , d a ' e e c c e d e e f c , f a e a e a e c e d e c e e a a .

A c 6

- 1) L e c e d' e e c e d - d e e b e , e b e e a c a e a e :
 1. L e e d e e e c e - e d e ;
 2. Q a e e e e a d e a d a b e : e e e a d e d e a f f a e e a e e e e e e e a d e c a e d e ' e e e e e e , d c e f a s a , e e e a d G e e e f e d e a e e e e a d e e d e , d c e a e a d ;
 3. H e e a e e e a - c e c e d a e d e e a ' a e b e d e e a b e e e b e , d' e a , d e a a c f e e c e d e e c e d' e e a e a d , a a C f e e c e d e e d e d' e e e a a c f e e c e d e d e c e d' e c e e d e f a d' e e , d' a e a ;
 4. Q a e e b e d e e e a d e e c e e c e a e e d e a f f a e e a e e e a e e c a e d e ' e e e e e e , d c e f a s a , a ' O f c e a e a d d' e c a e e e a e e a ' A c a a e a d e a e c e c e (D e c e F c e e c a f) , d c e a e a d ;
 5. Q a e e a e d d e e c e , c e e a e c e d' e e .L e a d a d e e b e d c e a e e e e e e a d e a d a b e e d e a e a , e e a b e e f .
- 2) L e c e d' e e d e e e e e a d e ' U e e f a c - a e a d e . P a a e :
 1. I a e e e a e d e c e a e e e a e ;
 2. I d e c d e d e c d d' a d e d e e a b e e , a e e c e e e b e c e - d a e ;
 3. I e e b d e e a e e c e . I e a b e e e e a a a b e e d e c e d . I d e e , e a c c d a e c c a c d e d e G e e e , d e c a e a a c e , ' f a s a , ' a e a e a d , c a e , d a e c a d e d e e e e i ' U e e f a c - a e a d e , d e c e e c c a e a e e ' a d e c e d e d e e e d e c e . I d e , a e e a e d a d e c a e a c e e d e b e a e e e e d e d e , i c e d e e d e a e ' e e c c e c ;

De De c -Fa c e H c c e ffe f de Z a e a be H c c e a de e, be de e e -
æ c e ð de.

3) M ede de De c -Fa c e H c c e e e de A e 6 A b a 2 N e 2 e a e
Bed e de c e dfa c e H c c e e de, de e K e a a de B e e c e L e e,
A b d de e c a f c e N a c c e d F c d c f e . Z V e c e Z e e e
de De c -Fa c e H c c e c c a e, a d a e d a e e H c d e M ed c c e
d c e H c c e, de a f d e e a e, de K e e de De c -Fa c e H c c e e e-
c e de P a e M ed e de e .

A 4

De O a e de De c -Fa c e H c c e d:
- de P æ de d de V e æ de ,
- de H c c a ,
- de V e a de M ed c c e .

A 5

1) De P æ de d de V e æ de , de e de e e De c e, de a de e F a e , e de de V e -
a de M ed c c e a f V c a de H c c a e æ ; da M æ e be de Ge c æ f -

4. La ... e e a ... d'ac ... ea ... e d ... e de .

Le c ... e d' ... e e ad ... e e e ... e e . Le dec ... ee a de 'a ... ea 2 ... 3 d ... ee a ce

4. e e e de a c e e be c de P de e .

De H c c a b c e e Ge c f d . De Be c e ac Ab a 2 N e 3 e Z -
de Ve e e de aa c e Be de efa e de . Fa e de Le e d F c e e e de a e e
Z a d e de a Le af d F c e e M ede de H c c a .

3) De H c c a e e e e c af c e Be a e , de e Z a e e de Ab a 1 N -

Fa We a e19 e e be1997, e d be e e -
a e, e a e fa a e e a e a de, e de
e e fa a e a e e f .

Ge c e e We a a 19. Se e be 1997
e U c fe, ede de ce dfa c e
S ac e, be ede W a e c e a e e -
b d c .

F R
Fa c R b
P G
a R b a a

H. V

F R
B b D c a
P G
a R b a A a

K K



U